

OORWEGINGSPUNTE VIR OORHOOFSE KONTEKSBEPALING DEUR DIE ERNSTIGE BYBELLESER

INLEIDENDE OPMERKINGS

Die oorwegingspunte wat ek hiermee deel word nie aangebied in die sin van die grondliggende beginsels vir Skrifontleding wat in ons boek *Sny Die Woord Reguit* vervat is nie.ⁱ Ek verduidelik dit graag met behulp van 'n sportbeeld: Hierdie oorwegingspunte beskryf die afgebakende speelveld waarop die sport plaasvind. Die sportsoort word egter op die sportveld volgens bepaalde reëls gespeel, wat met die fynere beginsels vir Bybelstudie in voormalde boek vergelyk kan word.

Voorts maak ek ook nie hiermee aanspraak op 'n volledige speelveldbeskrywing nie, maar die bedoeling is om die leser in sy fokus te stimuleer om ook die waarheid deeglik binne die oorspronklike skrywer se bedoelings (of konteks) na te vors en so te verstaan.

DIE OORWEGINGSPUNTE (OF SPEELVELD)

1. Die Bybel is 'n versameling van **66 boeke** – dus 'n biblioteek – wat oor 'n tydperk van **1400 jaar plus** op **drie verskillende kontinente** geskryf is in **drie verskillende tale** van die toepaslike periodes (Aramees, Hebreeus en Grieks) deur **sowat 40 verskillende skrywers**. Ek gebruik ‘sowat’ omdat daar nie in die breë kerk- en akademiese omgewing volkome eenstemmigheid is oor die oueurskap van al die boeke van die Bybel nie. Dit is saamgestel uit menslike dokumente vol geschiedenis, poësie, politiek, teologie en spiritualiteit wat gesentreer is in Abraham, Isak en Jacob en hul nageslagte, in die Bybelteks bekend as Israel. Kyk bv. die eendersluidende 1 Kron. 16:13-17 en Ps. 105:6-10:

O nageslag van Abraham, sy kneg, o kinders van Jakob, sy uitverkorenes! Hy, die HERE, is onse God; oor die hele aarde is sy oordele. Hy dink vir ewig aan sy verbond, aan die woord wat Hy ingestel het vir duisend geslagte— die verbond wat Hy met Abraham gesluit het, en sy eed aan Isak; wat Hy ook vir Jakob as insetting bekratig het, vir Israel as 'n ewige verbond,

God se doel was dat die **hele mensdom** Hom deur Israel sou leer ken. (My boek *As A House Built On Sand?* bespreek juis hierdie oogmerk van God).ⁱⁱ

- Daar het dus sonder twyfel baie kulturele en ander veranderinge oor die lang periodes ingetree. Die leser kan maar net eie geschiedenis, kulturele gebruik, letterkundige betekenis, ensomeer in ag neem.
- Denkpatrone van die destydse Israeliete was lewendig, ryk en kleurvol. Hulle het abstrakte denke altyd in konkrete idees verander. Drie belangrike en omvangryke metodes was die gebruik van vergelykings, gelykenisse en metafore. Sodoende kon al die bome van die veld byvoorbeeld hande klap en die berge soos ramme rondspring.

- **Metafore** is figuurlike uitdrukings wat nie in hul letterlike betekenis aangewend word nie, maar waarmee iets geïllustreer of verduidelik word deur dit met iets anders te vergelyk. Met ander woorde, 'n naam of beskrywende term of uitdrukking word op verbeeldingryke wyse op 'n onderwerp of aksie toegepas, hoewel dit nie letterlik toepaslik is nie. Natuurlik was dit onafwendbaar aan die kulturele begripwêreld van die betrokke tyd en kulturele groep gekoppel. So beskryf Jesaja 19:1 in sy tyd byvoorbeeld dat God op 'n vinnige wolk Egipte toe ry.

2. Van begin tot einde is die Bybel die **opgetekende openbaring van God aan alle opvolgende geslagte van die mensdom**. Daarin tref ons direkte openbarings deur God self aan individuele mense, families en volke aan. Ons het egter ook openbarings wat deur die inwerking of inspirasie van die Heilige Gees in mense soos die apostels op skrif gestel is.

- **Die waarheid van hierdie openbarings as komende van God kan gesien word in die historiese vervulling van al die profesieë.ⁱⁱⁱ**

3. Al die Bybelboeke en selfs afdelings van boeke is deur die skrywers aan of op bepaalde fokusgroepe, individue en nasies gerig.

- Hierdie boeke **is nie aan** hedendaagse individue, groepe of nasies geskryf nie, maar **is vir hulle bewaar om 'n lewe van geregtigheid volgens God se onderwysings aan te leer.**
- **Paulus het dit goed saamgevat:** “*Die hele Skrif is deur God ingegee en is nuttig tot lering, tot weerlegging, tot teregwysing, tot onderwysing in die geregtigheid, sodat die mens van God volkome kan wees, vir elke goeie werk volkome toegerus*” (2 Tim 3:16-17).

4. Bybelse Hebreeus het uit 'n baie beperkte getal woorde bestaan (minder as 10 000 teenoor die meer as 130 000 van die Griekse Nuwe Testament).^{iv} Eenwoord kan verskeie betekenisse hê, wat beide letterlike en figuurlike betekenisse insluit. Dieselfde woord kan selfs teenoorgestelde betekenisse hê. Neem bv. die woord *dâbâr*, nommer H1967 in Strong se konkordansie. Dit word met sowat 50 verskillende woorde in Engels vertaal, waarvan een die woord “*commandments*” is (bv. Eks 34:28). In die navorsing vir my eerste boek, *The Lamp Of The Lord*,^v het ek bv. gevind dat *nephesh* (Strong nr. H5315) in die King James weergawe met sowat 25 verskillende woorde vertaal word, onder andere *soul, beast, creature, greed* en *lust*.

- Onthou, die spesifieke betekenis in elke geval word deur konteks bepaal!
- Ter verdere illustrasie: Die Hebreeuse woord “*torah*” wat in ons Bybelweergawes as “Wet” vertaal is, beteken inderdaad eerder “onderwysing.” Dit is 'n wyer begrip as “Wet,” soos bv. die konsep van “vader” by wyse van vergelyking ook veel wyer is as “dissiplineerder.” Netso beteken die Hebreeuse “*tsavah*” (Strong nr. H6680) nie soseer die King James se “*commanded*” nie, maar is meer akkuraat te verstaan as “*directed*.^{vi}
- Vanweë hierdie realiteite help dit om verskeie weergawes in Bybelstudie te gebruik. Verskille wat opgetel word kan dan verder ondersoek word. Ek beveel aan dat 'n Bybel wat vanuit 'n Joodse agtergrond in Engels vertaal is, soos David H. Stern se *Complete Jewish Bible*, een van die bronne uitmaak. Hulle is nie noodwendig sonder foute of leemtes nie, maar help dikwels om beter konteksbegrip te gee. Kyk maar na die verskille in die vier weergawes wat vir die bygaande teksvergelykings gebruik is. Neem ook in ag dat Strong se konkordansie nie die alfa en omega van woorduitleg is nie. Daarom raadpleeg ek in beginsel ook verskeie bronne in dié verband.

SLOTGEDAGTES

Tydens my soektog na Skrifwaarheid het ek gou tot die gevolgtrekking gekom dat **korrekte konteks in al sy fasette, van kritieke belang is**. In my boek *The Lamp Of The Lord* het ek die volgende illustrasie gegee om te illustreer dat 'n klein fout nou, verreikende gevolge in die toekoms mag hê:

I was a gunner during my national military service – a member of the South African artillery. From my experiences during that time I know very well how crucial accuracy is for the artillery. If one of those big guns is off the target direction by only one half of a degree, and the projectile flight angle is set correctly, it might sound like a small error – until you realise that the point of explosion of the projectile is kilometres away from those guns. Instead of reaching the true target, severe and unintended damage elsewhere is the result – you could even end up killing your own men.

'n Goeie internasionale voorbeeld wat ek by geleentheid raakgeloop het, is dié van die befaamde Britse skrywer en Nobelpryswenner Bertrand Russell (1872-1970). Hy het verklaar dat hy nie 'n Christen was nie omdat die stellings van Christus en optrede van sy dissipels aangedui het sy tweede koms in die dissipels se leeftyd sou gebeur. Omdat dit nie gebeur het nie, beweer hy dat Christus dus glad nie so 'n wyse man was as wat voorgegee word nie. Russell se gevolgtrekking was natuurlik geskoei op die populêre wederkomsdoktrines wat hy leer ken het en geensins op die waarheid nie. Boedha en Sokrates was volgens hom veel wyser manne.

Die vraag is by geleentheid gevra, wat dan vir ons oorbly as alle profesieë reeds vervul is? My antwoord daarop is in 'n artikel vervat wat op ons webtuiste verkry kan word.^{vii}

Die bygaande teksvergelykings kan waardevol wees in die oorweging van populêre eindtydprediking en media inhoud waarmee lesers so dikwels deur oënskynlik oortuigende en gesaghebbende bronne gekonfronteer word.

GERRIE MALAN

28 OKTOBER 2022

| OU AFRIKAANS | KING JAMES | HOLMAN CHRISTIAN STANDARD | COMPLETE JEWISH BIBLE | NOTAS |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mat 15:6 So het julle dan die gebod van God kragteloos gemaak ter wille van julle oorlewering. | Mat 15:6 (...) Thus ^{G2532} have ye made the commandment of God of none effect ^{G208 G3588 G1785} G2316 by ^{G1223} your ^{G5216} tradition. ^{G3862} | Mat 15:6 (...) In this way, you have revoked God's word because of your tradition. | Mat 15:6 (...) Thus by your tradition you make null and void the word of God! | We do not start our Christian lives by working out our faith for ourselves; it is mediated to us by Christian tradition, in the form of sermons, books, and established patterns of church life and fellowship. We read our Bibles in the light of what we have learned from these sources; we approach the Scripture with minds already formed by the mass of accepted opinions and viewpoints with which we have come into contact, in both the church and the world. (J.I. Packer) |
| Kol 2:8 Pas op dat niemand julle as 'n buit wegvoer deur die wysbegeerte en nietige misleiding nie, volgens die oorlewering van die mense, volgens die eerste beginsels van die wêreld en nie volgens Christus nie. | Col 2:8 Beware ^{G991} lest ^{G3361} any man ^{G5100} spoil ^{G4812} you ^{G5209} through ^{G1223} philosophy ^{G5385} and ^{G2532} vain ^{G2756} deceit, ^{G539} after ^{G2596} the ^{G3588} tradition ^{G3862} of men, ^{G444} after ^{G2596} the ^{G3588} rudiments ^{G4747} of the ^{G3588} world, ^{G2889} and ^{G2532} not ^{G3756} after ^{G2596} Christ. ^{G5547} | Col 2:8 Be careful that no one takes you captive through philosophy and empty deceit based on human tradition, based on the elemental forces of the world, and not based on Christ. | Col 2:8 Watch out, so that no one will take you captive by means of philosophy and empty deceit, following human tradition which accords with the elemental spirits of the world but does not accord with the Messiah. | |
| Mat 16:28 Voorwaar Ek sê vir julle, daar is sommige van die wat | Mat 6:28 Verily ^{G281} I say ^{G3004} unto you, ^{G5213} There be ^{G1526} some ^{G5100} standing ^{G2476} | Mat 16:28 I assure you: There are some standing here who will | Mat 16:28 Yes! I tell you that there are some people standing here who | Jesus van Nasaret was sekerlik nie 'n leuenaar nie? |

| | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>hier staan, wat die dood sekerlik nie sal smaak voordat hulle die Seun van die mens in sy koninkryk sien kom het nie.</p> | <p>here,^{G5602} which^{G3748} shall not^{G3361} taste^{G1089} of death,^{G2288} till^{G2193} G302 they see^{G1492} the^{G3588} Son^{G5207} of man^{G444} coming^{G2064} in^{G1722} his^{G848} kingdom.^{G932}</p> | <p>not taste death until they see the Son of Man coming in His kingdom."</p> | <p>will not experience death until they see the Son of Man coming in his Kingdom!"</p> | |
| <p>Mat 24:33 So weet julle ook, wanneer julle al hierdie dinge sien, dat dit naby is, voor die deur.</p> <p>Mat 24:34 Voorwaar Ek sê vir julle, hierdie geslag sal sekerlik nie verbygaan voordat al hierdie dinge gebeur het nie.</p> | <p>Mat 24:33 So^{G3779} likewise^{G2532} ye,^{G5210} when^{G3752} ye shall see^{G1492} all^{G3956} these things,^{G5023} know^{G1097} that^{G3754} it is^{G2076} near,^{G1451} even at^{G1909} the doors.^{G2374}</p> <p>Mat 24:34 Verily^{G281} I say^{G3004} unto you,^{G5213} This^{G3778} generation^{G1074} shall not^{G3364} pass,^{G3928} till^{G2193} G302 all^{G3956} these things^{G5023} be fulfilled.^{G1096}</p> | <p>Mat 24:33 In the same way, when you see all these things, recognize that He is near--at the door!</p> <p>Mat 24:34 I assure you: This generation will certainly not pass away until all these things take place.</p> | <p>Mat 24:33 In the same way, when you see all these things, you are to know that the time is near, right at the door.</p> <p>Mat 24:34 Yes! I tell you that this people will certainly not pass away before all these things happen.</p> | <p>Wanneer hulle – sy dissipels/luisteraars – die dinge sien. Hy het nie gesê wanneer die mensdom van 'n toekomstige tyd dit sien nie. Kyk gerus na al die ander verse waarin Jesus van Nasaret "you/julle." beklemtoon</p> <ul style="list-style-type: none"> • Belangrike beginsel in elke profesie – dit het 'n spesifieke adres! Nie skoot bokhael in die lug. <p><i>"That a single passage has one meaning and one meaning only has been a long-established principle of biblical interpretation. Among evangelicals, recent violations of that principle have multiplied. (...)The single-meaning principle is of foundational importance in understanding God's communication with mankind, just as it has been since the creation of the human race. (Robert L. Thomas)</i></p> |

| | | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Gal 1:6 Ek verwonder my dat julle so gou afvallig word van hom wat julle deur die genade van Christus geroep het, na 'n ander evangelie toe,</p> <p>Gal 1:7 terwyl daar geen ander is nie; behalwe dat daar sommige mense is wat julle in die war bring en die evangelie van Christus wil verdraai.</p> <p>Gal 1:8 Maar al sou ons of 'n engel uit die hemel julle 'n evangelie verkondig in stryd met die wat ons julle verkondig het, laat hom 'n vervloeking wees!</p> <p>Gal 1:9 Soos ons vantevore gesê het, sê ek nou ook weer: As iemand julle 'n evangelie verkondig in stryd met die wat julle ontvang het, laat hom 'n vervloeking wees!</p> <p>Gal 1:10 Soek ek dan nou die guns van mense, of van God? Of probeer ek om mense te behaag? As ek nog mense behaag, dan sou ek nie 'n dienskne van Christus wees nie.</p> | <p>Gal 1:6 I marvel ^{G2296} that ^{G3754} ye are so ^{G3779} soon ^{G5030} removed ^{G3346} from ^{G575} him that called ^{G2564} you ^{G5209} into ^{G1722} the grace ^{G5485} of Christ ^{G5547} unto ^{G1519} another ^{G2087} gospel: ^{G2098}</p> <p>Gal 1:7 Which ^{G3739} is ^{G2076} not ^{G3756} another; ^{G243} but ^{G1508} there be ^{G1526} some ^{G5100} that trouble ^{G5015} you, ^{G5209} and ^{G2532} would ^{G2309} pervert ^{G3344} the ^{G3588} gospel ^{G2098} of Christ. ^{G5547}</p> <p>Gal 1:8 But ^{G235} though ^{G2532} ^{G1437} we, ^{G2249} or ^{G2228} an angel ^{G32} from ^{G1537} heaven, ^{G3772} preach any other gospel ^{G2097} unto you ^{G5213} than ^{G3844} that ^{G3739} which we have preached ^{G2097} unto you, ^{G5213} let him be ^{G2077} accursed. ^{G331}</p> <p>Gal 1:9 As ^{G5613} we said before, ^{G4280} so ^{G2532} say ^{G3004} I now ^{G737} again, ^{G3825} If any ^{G1536} man preach any other gospel ^{G2097} unto you ^{G5209} than ^{G3844} that ^{G3739} ye have received, ^{G3880} let him be ^{G2077} accursed. ^{G331}</p> | <p>Gal 1:6 I am amazed that you are so quickly turning away from Him who called you by the grace of Christ, <i>and are turning to a different gospel</i>—</p> <p>Gal 1:7 not that there is another <i>gospel</i>, but there are some who are troubling you and want to change the gospel of Christ.</p> <p>Gal 1:8 But even if we or an angel from heaven should preach to you a gospel other than what we have preached to you, a curse be on him!</p> <p>Gal 1:9 As we have said before, I now say again: if anyone preaches to you a gospel contrary to what you received, a curse be on him!</p> <p>Gal 1:10 For am I now trying to win the favor of people, or God? Or am I striving to please people? If I were still trying to please people, I would not be a slave of Christ.</p> | <p>Gal 1:8 But even if we—or, for that matter, an angel from heaven!—were to announce to you some so-called "Good News" contrary to the Good News we did announce to you, let him be under a curse forever!</p> <p>Gal 1:9 We said it before, and I say it again: if anyone announces "Good News" contrary to what you received, let him be under a curse forever!</p> <p>Gal 1:10 Now does that sound as if I were trying to win human approval? No! I want God's approval! Or that I'm trying to cater to people? If I were still doing that, I would not be a servant of the Messiah.</p> | <p>Die afgelope eeue al preek die kerkleiers, evangeliste en ander nie die Blye Boodskap van Christus nie, maar die Vreesaanjaende Boodskap van 'n Antichris.</p> <p>EVERYTHING THE BIBLE SAYS ABOUT THE ANTICHRIST</p> <p>*“<i>Children, this is the final hour; you have heard that the Antichrist is coming, and now many Antichrist's have already come; from this we know it is the final hour.</i>” (1 John 2:18)</p> <p>*“<i>Who is the liar, if not the one who claims that Jesus is not the Christ? This is the Antichrist, who denies both the Father and the Son.</i>” (1 John 2:22)</p> <p>*“<i>And no spirit which fails to acknowledge Jesus is from God; it is the spirit of Antichrist, whose coming you heard of; he is already at large in the world.</i>” (1 John 4:3)</p> <p>*“<i>There are many deceivers at large in the world, refusing to acknowledge Jesus Christ as coming in human nature. They are the Deceiver; they are the Antichrist.</i>” (2 John, verse 7)</p> <p>The term 'Antichrist' is used in no other book of the Bible. Only John uses it in two of his three Epistles - and not even</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>Gal 1:10 For G1063 do I now G737 persuade G3982 men, G444 or G2228 God? G2316 or G2228 do I seek G2212 to please G700 men? G444 for G1063 if G1487 I yet G2089 pleased G700 men, G444 I should not G3756 be G2252 G302 the servant G1401 of Christ. G5547</p> | | | once in the Book of Revelation! He further states explicitly that the Antichrist was already there at the time of his writing!!! [Uit my Hosea Letter van Maart 2008] |
| Gal 4:4 Maar toe die volheid van die tyd gekom het, het God sy Seun uitgestuur, gebore uit 'n vrou, gebore onder die wet, | <p>Gal 4:4 But G1161 when G3753 the G3588 fulness G4138 of the G3588 time G5550 was come, G2064 God G2316 sent forth G1821 his G848 Son, G5207 made G1096 of G1537 a woman, G1135 made G1096 under G5259 the law, G3551</p> | <p>Gal 4:4 But when the completion of the time came, God sent His Son, born of a woman, born under the law,</p> | <p>Gal 4:4 but when the appointed time arrived, God sent forth his Son. He was born from a woman, born into a culture in which legalistic perversion of the Torah was the norm,</p> | <p>“Tyd” hier is die woord “logos” – beteken die aaneenlopende historiese tydllyn. M.a.w. die voltooiing van die profesieë het plaas gevind.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mat 1:17 Al die geslagte dan van Abraham tot Dawid is veertien geslagte, en van Dawid tot die Babiloniese ballingskap veertien geslagte, en van die Babiloniese ballingskap tot Christus veertien geslagte. • Oorweeg gerus Gen. 3:14 & 15, asook Mat. 1:17 teen Paulus se beklemtoning van die “volheid van die tyd.” |
| 1Kor 10:11 Maar al hierdie dinge het hulle oorgekom as voorbeeld en is opgeskrywe as 'n waarskuwing aan ons op | <p>1Co 10:11 Now G1161 all G3956 these things G5023 happened G4819 unto them G1565 for ensamples: G5179 and G1161 they are written G1125 for G4314 our G2257</p> | <p>1Co 10:11 Now these things happened to them as examples, and they were written as a warning to us, on whom the ends of the ages have come.</p> | <p>1Co 10:11 These things happened to them as prefigurative historical events, and they were written down as a warning</p> | <p>The Hebrew word for "End of Days" is Acharit Hayamim [International Fellowship of Christians and Jews].</p> <ul style="list-style-type: none"> • Paulus sê hulle (daardie geslag Korinthiërs) leef |

| | | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| wie die eindes van die eeu gekom het. | admonition, G3559 upon G1519 whom G3739 the G3588 ends G5056 of the G3588 <u>world</u> G165 are come. G2658 <i>[G165 – korreksie na “ages” reeds in New King James gemaak].</i> | | to us who are living in the acharit-hayamim. | reeds in die eindes van die eeu. |
| Heb 9:11 Maar Christus, wat opgetree het as Hoëpriester van die toekomstige weldade, het deur die groter en volmaakter tabernakel wat nie met hande gemaak is nie, dit wil sê, wat nie aan hierdie skepping behoort nie, Heb 9:12 ook nie met die bloed van bokke en kalwers nie, maar met sy eie bloed, een maal ingegaan in die heiligdom en 'n ewige verlossing teweeggebring. | Heb 9:11 But G1161 Christ G5547 being come G3854 an high priest G749 of good things G18 to come, G3195 by G1223 a greater G3187 and G2532 more perfect G5046 tabernacle, G4633 not G3756 made with hands, G5499 that is to say, G5123 not G3756 of this G5026 building; G2937 Heb 9:12 Neither G3761 by G1223 the blood G129 of goats G5131 and G2532 calves, G3448 but G1161 by G1223 his own G2398 blood G129 he entered in G1525 once G2178 into G1519 the G3588 holy place, G39 having obtained G2147 eternal G166 redemption G3085 <i>for us.</i> | Heb 9:11 Now the Messiah has appeared, high priest of the good things that have come. In the greater and more perfect tabernacle not made with hands (that is, not of this creation), Heb 9:12 He entered the holy of holies once for all, not by the blood of goats and calves, but by His own blood, having obtained eternal redemption. | Heb 9:11 But when the Messiah appeared as cohen gadol of the good things that are happening already, then, through the greater and more perfect Tent which is not man-made (that is, it is not of this created world), Heb 9:12 he entered the Holiest Place once and for all. And he entered not by means of the blood of goats and calves, but by means of his own blood, thus setting people free forever. | “Once and for all.” “Forever!” Reeds gedoen! Maar nie volgens die eindtydpredikers nie. |
| Op 1:4 Johannes aan die sewe gemeentes in Asië: Genade vir julle en vrede van Hom wat is en wat was en wat kom, en van die sewe Geeste wat voor sy | Rev 1:4 John G2491 to the G3588 seven G2033 churches G1577 which G3588 are in G1722 Asia: G773 Grace G5485 <i>be unto you,</i> G5213 and G2532 peace, G1515 from G575 | Rev 1:4 John: To the seven churches in the province of Asia. Grace and peace to you from the One who is, who was, and who is coming; from the seven spirits before His | Rev 1:4 From: Yochanan To: The seven Messianic communities in the province of Asia: Grace and shalom to you from the One who is, who was and | Daar was daardie tyd al talle gemeentes wat in die Bybel by die naam genoem word. <ul style="list-style-type: none">• Waarom is die openbaring dan nie gerig |

| | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>troon is,</p> <p>Op 1:5 en van Jesus Christus, die getroue getuie, die eersgeborene uit die dode en die Owerste oor die konings van die aarde! Aan Hom wat ons liefgehad het en ons van ons sondes gewas het in sy bloed</p> <p>Op 1:6 en ons gemaak het konings en priesters vir sy God en Vader, aan Hom die heerlikheid en die krag tot in alle ewigheid!</p> <p>Amen.</p> | <p>him which is, and which was, and which is to come; G3801 and G2532 from G575 the G3588 seven G2033 Spirits G4151 which G3739 are G2076 before G1799 his G848 throne; G2362</p> <p>Rev 1:5 And G2532 from G575 Jesus G2424 Christ, G5547 who is the G3588 faithful G4103 witness, G3144 and the G3588 first begotten G4416 of G1537 the G3588 dead, G3498 and G2532 the G3588 prince G758 of the G3588 kings G935 of the G3588 earth. G1093 Unto him that loved G25 us, G2248 and G2532 washed G3068 us G2248 from G575 our G2257 sins G266 in G1722 his own G848 blood, G129</p> <p>Rev 1:6 And G2532 hath made G4160 us G2248 kings G935 and G2532 priests G2409 unto God G2316 and G2532 his G848 Father; G3962 to him G846 be glory G1391 and G2532 dominion G2904 for ever and ever. G1519 G165 G165 Amen. G281</p> | <p>throne;</p> <p>Rev 1:5 and from Jesus Christ, the faithful witness, the firstborn from the dead and the ruler of the kings of the earth. To Him who loves us and has set us free from our sins by His blood,</p> <p>Rev 1:6 and made us a kingdom, priests to His God and Father--to Him be the glory and dominion forever and ever. Amen.</p> | <p>who is coming; from the sevenfold Spirit before his throne;</p> <p>Rev 1:5 and from Yeshua the Messiah, the faithful witness, the firstborn from the dead and the ruler of the earth's kings. To him, the one who loves us, who has freed us from our sins at the cost of his blood,</p> <p>Rev 1:6 who has caused us to be a kingdom, that is, cohanim for God, his Father—to him be the glory and the rulership forever and ever. Amen.</p> | <p>aan bv. “alle gemeentes in Christus” nie?</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2Co 5:17 Therefore if anyone is in Christ, there is a new creation; old things have passed away, and look, new things have come. Dit sluit immers alle gemeentes van Paulus se tyd in, of hoe? |
| <p>Op 15:8 En die tempel het vol rook geword uit die heerlikheid van God en uit</p> | <p>Rev 15:8 And G2532 the G3588 temple G3485 was filled G1072 with smoke G2586 from G1537 the G3588</p> | <p>Rev 15:8 Then the sanctuary was filled with smoke from God's glory</p> | <p>Rev 15:8 Then the sanctuary was filled with smoke from God's</p> | <p>Dus, volgens die hedendaagse eindtyd Bybelverklaarders, impliseer</p> |

| | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>sy krag, en niemand kon ingaan in die tempel voordat die sewe plae van die sewe engele voleindig was nie.</p> | <p>glory<small>G1391</small> of God, <small>G2316</small> and<small>G2532</small> from <small>G1537</small> his <small>G848</small> power; <small>G1411</small> and<small>G2532</small> no man<small>G3762</small> was able<small>G1410</small> to enter<small>G1525</small> into <small>G1519</small> the <small>G3588</small> temple, <small>G3485</small> till <small>G891</small> the <small>G3588</small> seven<small>G2033</small> plagues<small>G4127</small> of the <small>G3588</small> seven<small>G2033</small> angels<small>G32</small> were fulfilled. <small>G5055</small></p> | <p>and from His power, and no one could enter the sanctuary until the seven plagues of the seven angels were completed.</p> | <p>Sh'khinah, that is, from his power; and no one could enter the sanctuary until the seven plagues of the seven angels had accomplished their purpose.</p> | <p>dit niemand kan in God se teenwoordigheid ingaan nie aangesien die sewe plae nog nie voleindig is nie. Dit weerspreek dus Heb 4:16 – “Laat ons dan met vrymoedigheid na die troon van die genade gaan, sodat ons barmhartigheid kan verkry en genade vind om op die regte tyd gehelp te word.”</p> |
| <p>Op 22:10 En hy het vir my gesê: Moenie die woorde van die profesie van hierdie boek verseël nie, want die tyd is naby.</p> <p>Op 22:11 Wie onreg doen, laat hom nog meer onreg doen; en wie vuil is, laat hom nog vuiler word; en laat die regverdige nog regverdiger word, en laat die heilige nog heiliger word.</p> | <p>Rev 22:10 And<small>G2532</small> he saith<small>G3004</small> unto me, <small>G3427</small> Seal<small>G4972</small> not <small>G3361</small> the <small>G3588</small> sayings<small>G3056</small> of the <small>G3588</small> prophecy<small>G4394</small> of this <small>G5127</small> book: <small>G975</small> for <small>G3754</small> the <small>G3588</small> time<small>G2540</small> is <small>G2076</small> at hand. <small>G1451</small></p> <p>Rev 22:11 He that is unjust, <small>G91</small> let him be unjust <small>G91</small> still: <small>G2089</small> and<small>G2532</small> he which is filthy, <small>G4510</small> let him be filthy <small>G4510</small> still: <small>G2089</small> and<small>G2532</small> he that is righteous, <small>G1342</small> let him be righteous <small>G1344</small> still: <small>G2089</small> and<small>G2532</small> he that is holy, <small>G40</small> let him be holy <small>G37</small> still. <small>G2089</small></p> | <p>Rev 22:10 He also said to me, "Don't seal the prophetic words of this book, because the time is near.</p> <p>Rev 22:11 Let the unrighteous go on in unrighteousness; let the filthy go on being made filthy; let the righteous go on in righteousness; and let the holy go on being made holy."</p> | <p>Rev 22:10 Then he said to me, "Don't seal up the words of the prophecy in this book, because the time of their fulfillment is near.</p> <p>Rev 22:11 "Whoever keeps acting wickedly, let him go on acting wickedly; whoever is filthy, let him go on being made filthy. "Also, whoever is righteous, let him go on doing what is righteous; and whoever is holy, let him go on being made holy."</p> | <p>“Die tyd is naby.” Dus naby ten tye toe die openbaring vir Johannes gegee is! (Die ou Jerusalem was in 70 n.C. volkome vernietig, maar word nog nie in die openbaring genoem nie. Dus bo enige twyfel voor 70 n.C. geskryf).</p> |
| <p>Op 22:18 Want ek betuig aan elkeen wat die woorde van die profesie van hierdie boek hoor: As iemand by</p> | <p>Rev 22:18 For<small>G1063</small> I testify <small>G4828</small> unto every man <small>G3956</small> that heareth <small>G191</small> the <small>G3588</small> words <small>G3056</small></p> | <p>Rev 22:18 I testify to everyone who hears the prophetic words of this book: If anyone adds to</p> | <p>Rev 22:18 I warn everyone hearing the words of the prophecy in this book that if anyone adds to them,</p> | <p>Vers 16 beklemtoon dit was/is Jesus se woorde. Verklaar hierdie beginsel</p> |

| | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>hierdie dinge byvoeg, dan sal God oor hom die plae byvoeg waarvan in hierdie boek geskrywe is.</p> <p>Op 22:19 En as iemand iets van die woorde van die boek van hierdie profesie wegneem, dan sal God sy deel wegneem uit die boek van die lewe en uit die heilige stad en uit die dinge waarvan in hierdie boek geskrywe is.</p> | <p>of the G3588 prophecy G4394 of this G5127 book, G975 If G1437 any man G5100 shall add G2007 unto G4314 these things, G5023 God G2316 shall add G2007 unto G1909 him G846 the G3588 plagues G4127 that are written G1125 in G1722 this G5129 book: G975</p> <p>Rev 22:19 And G2532 if G1437 any man G5100 shall take away G851 from G575 the G3588 words G3056 of the book G976 of this G5026 prophecy, G4394 God G2316 shall take away G851 his G846 part G3313 out of G575 the book G976 of life, G2222 and G2532 out of G1537 the G3588 holy G40 city, G4172 and G2532 <i>from</i> the things which are written G1125 in G1722 this G5129 book. G975</p> | <p>them, God will add to him the plagues that are written in this book.</p> <p>Rev 22:19 And if anyone takes away from the words of this prophetic book, God will take away his share of the tree of life and the holy city, written in this book.</p> | <p>God will add to him the plagues written in this book.</p> <p>Rev 22:19 And if anyone takes anything away from the words in the book of this prophecy, God will take away his share in the Tree of Life and the holy city, as described in this book.</p> | <p>dalk waarom die wêreld vandag lyk soos hy lyk? Predikers en ander oortree nie slegs hierdie beginsel wat die boek Openbaring betref nie, maar doen dit met die hele Bybel. Die meer as 40 000 denominasies getuig daarvan.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

ⁱ Malan, G & M. 3de uitgawe, 2019. *Sny Die Woord Reguit*. <https://www.hoseaconnection.org/docs/sny-die-woord-reguit-3e-uitgawe/> (Gratis e-boek).

ⁱⁱ Malan, G. 2017. *As A House Built On Sand? Doctrines Of Election And Predestination*. <https://www.hoseaconnection.org/docs/as-a-house-built-on-sand/> (Gratis e-boek).

ⁱⁱⁱ Malan, G. 2015. *Bybelprofesie Alles Vervul? Waar Laat Dit Ons Dan?* <https://www.hoseaconnection.org/docs/bybelse-profesie-wat-as-alles-reeds-vervul-is/>

^{iv} <https://www.skillshare.com/classes/Nouns-Used-at-Least-100-Times-in-the-Greek-New-Testament/1207158388>

^v Malan, G. Special Edition. 2014. *The Lamp Of The Lord: Biblical Perspective Of The Human Soul*. <https://www.hoseaconnection.org/docs/the-lamp-of-the-lord/> (Gratis e-boek).

^{vi} Benner, J.A. © 2007. *The Living Words: Volume 1*. College Station, TX: Virtualbookworm.com Publishing.

^{vii} Malan, G. 2015. *Bybelprofesie Alles Vervul? Waar Laat Dit Ons Dan?* <https://www.hoseaconnection.org/docs/bybelse-profesie-wat-as-alles-reeds-vervul-is/>